



pre-lit tree / árbol preiluminado

INSTRUCTIONS GUIDE | GUÍA DE INSTRUCCIONES

attention / attention

EN

Class B Disclaimer: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Please note that changes or modifications of this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical products, basic precautions should always be followed including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

- a) Do not use seasonal products outdoors unless marked suitable for indoor and outdoor use. When products are used in outdoor applications, connect the product to a Ground Fault Circuit Interrupting (GFCI) outlet. If one is not provided, contact a qualified electrician for proper installation.
- b) This seasonal use product is not intended for permanent installation or use.
- c) Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles or other similar sources of heat.
- d) Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.
- e) Do not let lamps rest on the supply cord or on any wire.
- f) Unplug the product when leaving the house, or when retiring for the night, or if left unattended.
- g) This is an electric product – not a toy! To avoid risk of fire, burns, personal injury and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.
- h) Do not use this product for other than its intended use.
- i) Do not hang ornaments or other objects from cord, wire, or light string.
- j) Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.
- k) Do not cover the product with cloth, paper or any material not part of the product when in use.
- l) The lamps of this product are not replaceable. Do not attempt to change or modify the lamps.
- m) Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Set up the tree according to the number tag sequence attached to each tree section from the bottom to the top.

Section #1 from the bottom on the tree stand, followed by Section #2 on top, and so on. Random setup will result in electrical malfunction.

WARNING!

1. This product may potentially trigger seizures for people with photosensitive epilepsy when using the motion effect light modes.
2. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
3. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
4. The lamps are not replaceable.
5. Do not interconnect parts of this lighting chain with parts of another manufacturer's lighting chain.
6. Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. Any open ends must be sealed-off before use.
7. The controller and remote controller (if included) can only be used with this product.



CAUTION! For indoor use only.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

Technical Specifications

Power supply: see label

Descarga de responsabilidad Clase B: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección adecuada contra interferencias nocivas cuando el equipo se utiliza en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causara interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que es posible determinar apagándolo y volviéndolo a encender, el usuario podrá intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiofrecuencia (FCC) establecidos para un entorno no controlado. Este equipo se deberá instalar y operar con una distancia mínima de 20 cm. entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no se debe colocar u operar de forma conjunta con ninguna otra antena o transmisor.

Por favor, tenga en cuenta que los cambios o las modificaciones realizados a este producto que no cuenten con la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podrían anular la facultad del usuario para operar el equipo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar productos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

- No utilice productos de temporada al aire libre a menos que estén marcados como adecuados para uso en interiores y exteriores. Cuando se usa en exteriores, este producto debe conectarse a un tomacorriente con Interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI). Si no se proporcionó uno, comuníquese con un electricista calificado para que realice una instalación adecuada.
- Este producto de uso por temporadas no está diseñado para su instalación o uso permanente.
- No lo instale ni coloque cerca de calentadores de gas o eléctricos, chimeneas, velas u otras fuentes de calor similares.
- No fije el cableado del producto con grapas o clavos, ni lo coloque en ganchos o clavos afilados.
- No deje que las lámparas se sostengan del cable de alimentación o de ningún cable.
- Desconecte el producto al salir de su casa o al irse a dormir (o si se lo deja sin supervisión).
- Este es un producto eléctrico, ¡no un juguete! Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas, no se deberá ejecutar ni colocar al alcance de los niños pequeños.
- No utilice este producto para otro uso que no sea el previsto.
- No cuelgue adornos u otros objetos del cable, alambre o serie de luces.
- No cierre puertas o ventanas sobre el producto o cables de extensión ya que esto puede dañar el aislamiento del cable.
- No cubra el producto con tela, papel o cualquier material que no sea parte del producto cuando se esté utilizando.
- The lamps of this product are not replaceable. Do not attempt to change or modify the lamps.
- Lea y siga todas las instrucciones que se encuentran en el producto o que se proporcionan con el producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Arme el árbol de acuerdo con la secuencia de etiquetas numéricas adjunta a cada sección del árbol de abajo hacia arriba.

La Sección N.º 1 desde la parte inferior del soporte del árbol, seguida de la Sección N.º 2 en la parte superior, y así sucesivamente.

Armar el árbol sin seguir la secuencia causará un mal funcionamiento eléctrico.

¡ADVERTENCIA!

- Este producto puede desencadenar convulsiones en personas con epilepsia fotosensible cuando se utilizan los modos de luz con efecto de movimiento.
- La fuente de luz de este artefacto de iluminación no se puede reemplazar; cuando se agota su vida útil, se debe reemplazar todo el artefacto.
- No conecte la cadena de suministro mientras se encuentra en el embalaje.
- Las lámparas no se pueden reemplazar.
- No interconecte piezas de esta cadena de iluminación con las de otro fabricante.
- La interconexión deberá realizarse únicamente con los conectores suministrados. Todos los extremos abiertos deberán sellarse antes del uso.
- El controlador y el control remoto (si se incluyen) solo se pueden usar con este producto.



¡PRECAUCIÓN! Sólo para uso en interiores!

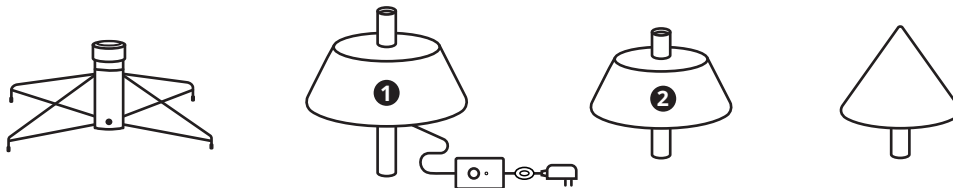


El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que el artículo debe desecharse por separado de la basura doméstica. El artículo debe ser entregado para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos.

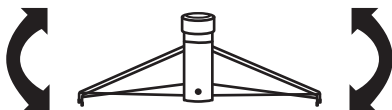
Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación: ver etiqueta

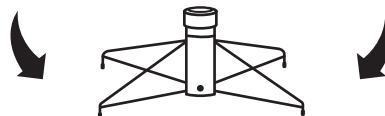
physical setup / configuración física



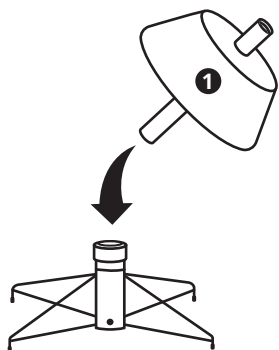
a.



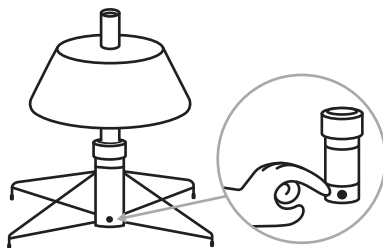
b.



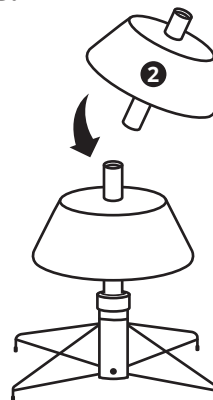
c.



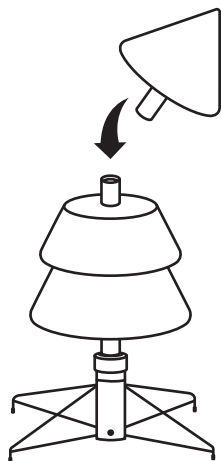
d.



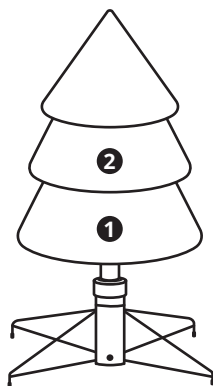
e.



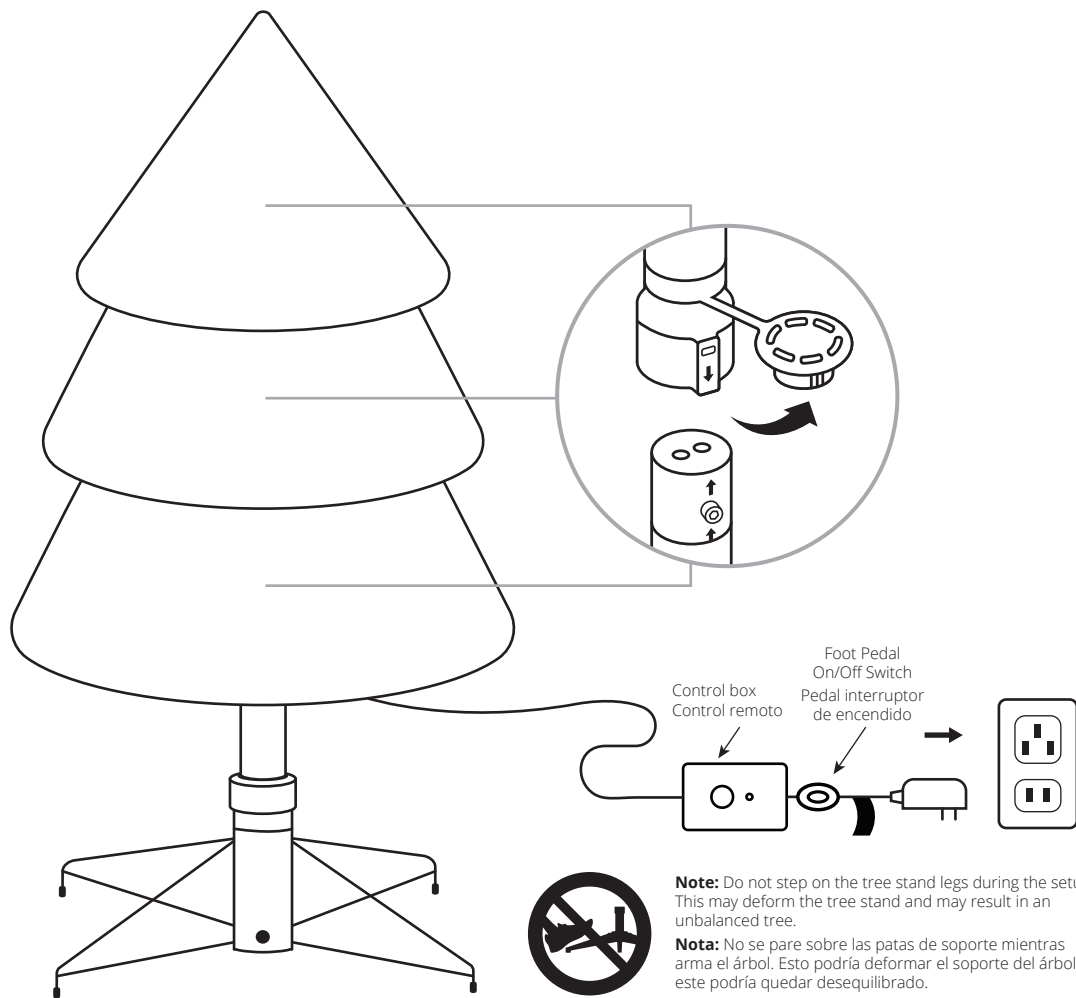
f.



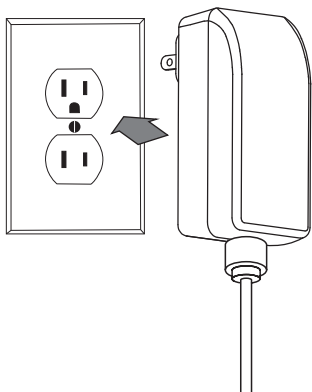
g.



1.



2.



EN

1. Assemble the tree as shown in pictures.
2. Plug the power adapter into an AC outlet.
3. The tree will illuminate with default effects.

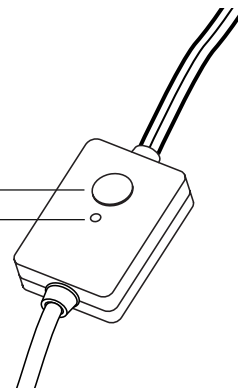
ES

1. Montar el árbol como se muestra en las imágenes.
2. Conecte el adaptador de corriente a una toma de CA.
3. El árbol se iluminará con efectos predeterminados.

3.

BUTTON / BOTÓN

LED INDICATOR /
INDICADOR LED



EN

- CONTINUOUS GREEN: Direct Wi-Fi mode, connected
- FLASHING GREEN: Direct Wi-Fi mode, no device connected
- CONTINUOUS BLUE: Home Wi-Fi network mode, connected
- FLASHING BLUE: Home Wi-Fi network mode, connection in progress
- FLASHING RED: Home Wi-Fi network mode, unable to connect

-
- LIGHT BLUE: SETUP MODE (Bluetooth ON)
 - YELLOW: Firmware Update in progress
 - CONTINUOUS RED: General error

-
- FLASHING WHITE: Reset procedure in progress

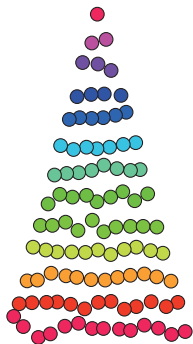
ES

- LUZ VERDE FIJA: Modo Wi-Fi directo, conectado
- LUZ VERDE INTERMITENTE: Modo Wi-Fi directo, no hay ningún dispositivo conectado
- LUZ AZUL FIJA: Modo de red wifi doméstica, conectado
- LUZ AZUL INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, conectándose
- LUZ ROJA INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, imposible conectarse

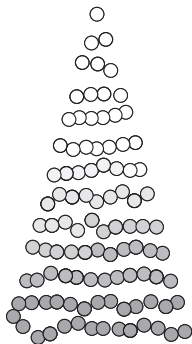
-
- AZUL: modo de CONFIGURACIÓN (Bluetooth encendido)
 - AMARILLO: firmware actualizándose
 - LUZ ROJA FIJA: error general

-
- LUZ BLANCA INTERMITENTE: procedimiento de reinicio en curso

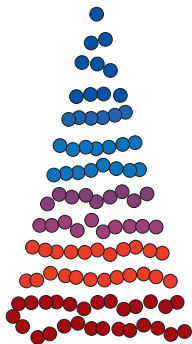
preset effects / Efectos predefinidos



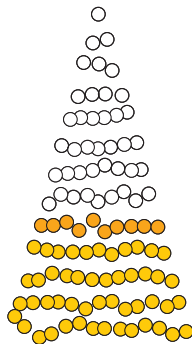
RAINBOW



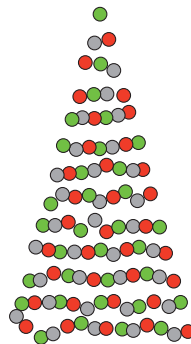
SNOW



UPDOWN

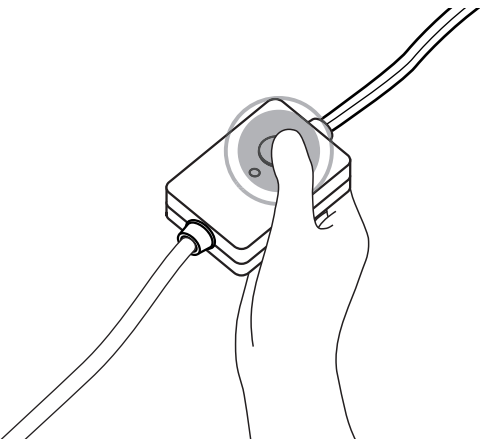


FIREWORKS



GLOW

Light arrangements vary by models.
Los arreglos de luces varían según el modelo.



EN

Twinkly comes with 5 preset effects that may be used without downloading the app. Simply plug in the tree to a power outlet, then press the button on the controller to switch between the 5 preset effects.

ES

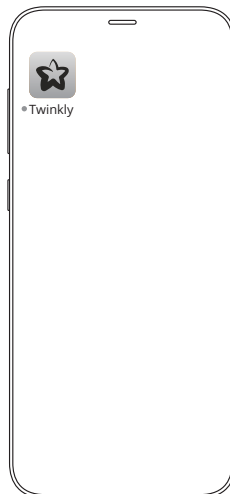
Twinkly viene con 5 efectos predefinidos que se pueden usar sin descargar la aplicación. Simplemente conecte el árbol a un tomacorriente, luego presione el botón en el control para cambiar entre los 5 efectos predefinidos.

app download & setup twinkly / descarga de la aplicación & configurar twinkly

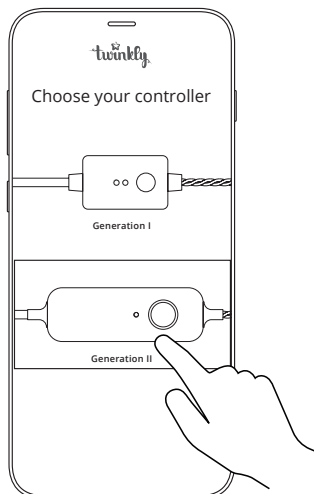
1.



2.



3.



EN

1. Go to App Store/Google Play Store. Download and install the Twinkly app.
2. Launch Twinkly app.
3. Select **GENERATION II** controller for your tree. Follow the setup process on the app.

Note: All app illustrations in this document are a mere representation of the functionality and may vary from the actual app visuals.

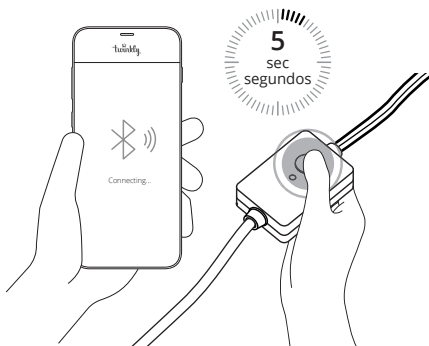
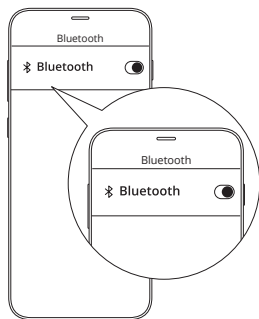
ES

1. Vaya a App Store / Google Play Store. Descargue e instale la aplicación "Twinkly".
2. Inicie la aplicación Twinkly.
3. Seleccione el control **GENERATION II** para su árbol. Siga el roceso de configuración en la aplicación.

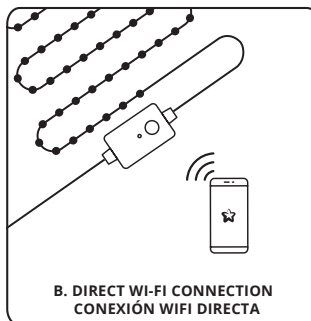
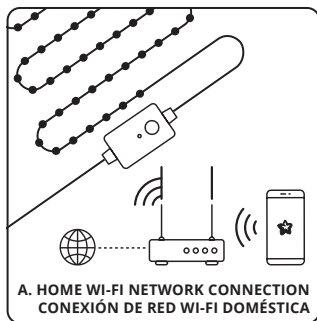
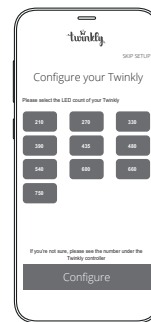
Nota: Todas las ilustraciones de la aplicación que se muestran en este documento son una mera representación de la funcionalidad y pueden diferir de las imágenes reales de la aplicación.

connection modes / modos de conexión

1.



2.



EN

1. Twinkly uses Bluetooth for the setup process only. Wi-Fi connection is required for operation. You can use:

A. Home Wi-Fi network connection (recommended):

Connect with your home/office WiFi from the list of available networks.

B. Direct Wi-Fi connection:

Select "Twinkly_xxxxxx" WiFi from the list of available networks.

Password: **Twinkly2019**

NOTE: the internet on your phone will not be available in this case.

2. Select the correct light count of your tree and tap "Configure" to complete the connection to your Twinkly tree.

ES

1. Twinkly usa Bluetooth solo para el proceso de configuración. Se requiere conexión Wi-Fi para su funcionamiento. Puedes usar:

A. Conexión de red Wi-Fi doméstica (recomendado):

Conéctese con el Wi-Fi de su hogar / oficina de la lista de redes disponibles.

B. Conexión wifi directa:

Seleccione "Twinkly_xxxxxx" WiFi de la lista de redes disponibles.

Contraseña: **Twinkly2019**

NOTA: Internet en su teléfono no estará disponible en este caso.

2. Seleccione el recuento de luz correcto de su árbol y toque "Configure" para completar la conexión a su árbol Twinkly.

mapping / cartografía



EN

Map the layout of your decoration to unlock the full potential of your Twinkly tree like advanced effects, drawing and many upcoming features.

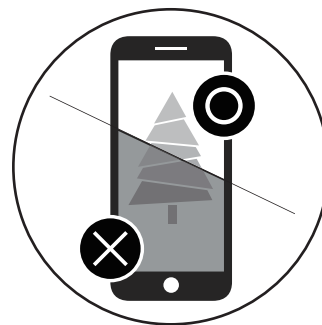
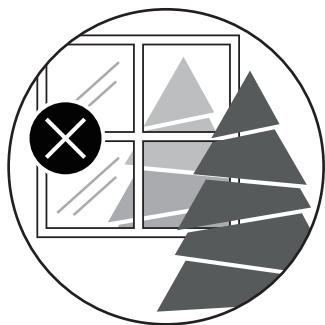
1. Frame the tree from a distance of 1.5-2.5 meters.
2. Open Layout and tap the "Map Lights" button. All LEDs will illuminate with different colors during the process.
3. Once the process is completed, return to the Effects Gallery to enjoy advanced preset and customizable effect.

ES

Mapee el diseño de su decoración para desbloquear todo el potencial de las luces Twinkly como efectos avanzados, dibujos y funcionalidades futuras.

1. Enmarque el árbol desde una distancia de 1.5-2.5 metros.
2. Abra "Layout" (Diseño) y toque el botón "Map Lights" (Mapeo de luces). Todos los LED se iluminarán con diferentes colores durante el proceso.
3. Una vez completado el proceso, regrese a la Galería de efectos para disfrutar de efectos predefinidos avanzados y personalizables.

mapping tips / sugerencias de mapeo



EN

Note: For best results, avoid reflective surfaces behind the tree, keep the mobile camera steady during the process and ensure a moderate ambient light (not too dark).

ES

Un consejo: para obtener los mejores resultados, evite las superficies reflectantes detrás de las luces, mantenga estable la cámara del móvil durante el proceso y asegúrese de tener una luz ambiental moderada (no demasiado oscura).

online manual / características avanzadas



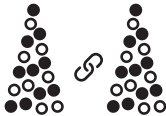
Browse, play and edit effects
Explorar, jugar y editar efectos



Gallery



Create new effects
Cree nuevos efectos



Group multiple devices together
Agrupe múltiples dispositivos juntos



Download new effects
Descargue nuevos efectos

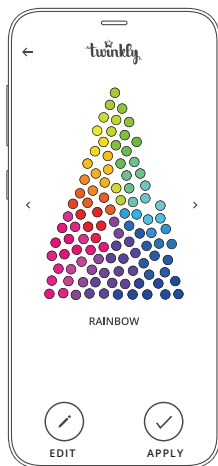


choose preset effects / elija los efectos predefinidos

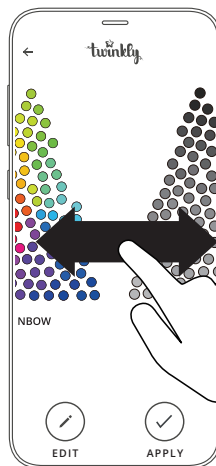
1.



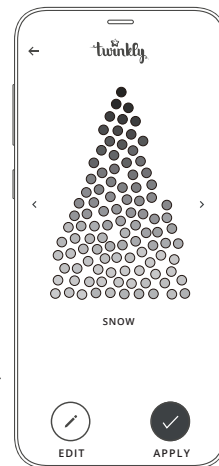
2.



3.



4.



EN

1. Open the Effects Gallery.
2. Select the desired effect to see the real-time preview on your Twinkly set-up.
3. Swipe left or right to browse effect.
4. Tap **"Apply"** to store the effect and play continuously.

Note: App user interface may change due to technical updates and improvements.

ES

1. Abra la Galería de efectos.
2. Seleccione el efecto que desea para ver la vista previa en tiempo real en su configuración.
3. Deslice hacia la izquierda o hacia la derecha para examinar el efecto.
4. Toque **"Apply"** (Aplicar) para almacenar el efecto y reproducir de forma continua.

Nota: La interfaz de usuario de la aplicación puede cambiar debido a las actualizaciones y mejoras técnicas.

troubleshooting

EN

Q LOOSE BRANCH HINGE PIN

- Place the loose branch into the hinge bracket.
- Insert an included spare hinge pin through the holes of the bracket.
- Secure with an included spare washer.



Q THE LIGHTS DO NOT SWITCH ON

- Check that the power adapter is plugged in and that the controller is correctly connected to the device.
- Check that the LED status indicator on the controller is lit.
- Briefly press the button on the controller.
- If this doesn't work, unplug the power adapter, wait 30 seconds and plug in again.

Q THE LED INDICATOR IS LIGHT BLUE, BUT MY SMARTPHONE CANNOT FIND TWINKLY

- Unplug the power adapter, wait 30 seconds, plug it in again and repeat Configuration procedure.
- If this does not work, try to Reset (see Reset procedure below).

Q THE LIGHTS ARE ON BUT MOTION EFFECTS ARE FROZEN

- Briefly press the button on the controller.
- If this does not work, unplug the power adapter, wait 30 seconds and plug it in again.

Q TWINKLY SETUP WAS SUCCESSFUL, BUT THE LIGHTS DON'T RESPOND TO COMMANDS

- Within the Twinkly application, open "Devices" and check that the Twinkly device is selected.
- If this does not work, stop the Twinkly application and launch it again.
- If this does not work, try to Reset (see Reset procedure below).
- If this does not work, delete the Twinkly application from your smartphone, then download the latest version from AppStore or Google Play Store.

Q HOW CAN I CONNECT TWINKLY WITHOUT HOME WI-FI NETWORK?

- Open Wi-Fi settings on your smartphone.
- Find and select "Twinkly_XXXXXX" network.
- Enter the Wi-Fi password "Twinkly2019" and ensure that the "Twinkly_XXXXXX" network is connected.
- When resetting your Twinkly using the reset instructions, you will notice the lights start as green when the instructions say they should be red. The green lights will fade to yellow, then orange, before turning red. That is how you know your Twinkly has been properly reset.
- If you are troubleshooting your Twinkly lights and are going through the reset process, you must disconnect from your home Wi-Fi network and reconnect to the "Twinkly_XXXXXX" Wi-Fi network to reconnect to your tree.

solución de problemas

ES

Q PASADORES DE BISAGRA DE LAS RAMAS FLOJOS

- Coloque la rama suelta en el soporte de la bisagra.
- Inserte un pasador de bisagra de repuesto que se entrega con el producto a través de los orificios del soporte.
- Asegure con una arandela de repuesto que se entrega con el producto.



Q LAS LUCES NO SE ENCIENDEN

- Compruebe que el adaptador alimentador esté conectado y que el controlador esté conectado correctamente al dispositivo.
- Compruebe que el indicador LED de estado en el controlador esté encendido.
- Presione brevemente el botón en el controlador.
- Si esto no funciona, desenchufe el adaptador alimentador, espere 30 segundos y conéctelo de nuevo.

Q EL INDICADOR LED SE PONE DE COLOR AZUL, PERO MI DISPOSITIVO MÓVIL NO ENCUENTRA A TWINKLY

- Desenchufe el adaptador alimentador, espere 30 segundos, conéctelo de nuevo y repita el procedimiento de configuración.
- Si esto no funciona, realice el procedimiento de Reinicio. (consulte el procedimiento de reinicio).

Q LAS LUCES ESTÁN ENCENDIDAS PERO LOS EFECTOS DE MOVIMIENTO ESTÁN CONGELADOS

- Presione brevemente el botón en el controlador.
- Si esto no funciona, desenchufe el adaptador alimentador, espere 30 segundos y conéctelo de nuevo.

Q TWINKLY SE CONFIGURÓ CORRECTAMENTE, PERO LAS LUCES NO RESPONDEN A LOS COMANDOS

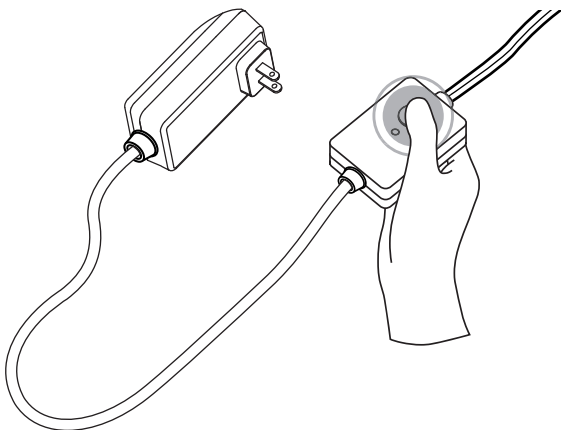
- Dentro de la aplicación Twinkly, abra "Dispositivos" y verifique que el dispositivo Twinkly esté seleccionado.
- Si esto no funciona, detenga la aplicación Twinkly y vuelva a iniciarla.
- Si esto no funciona, intente realizar un Reinicio (consulte el procedimiento de reinicio a continuación).
- Si esto no funciona, elimine la aplicación Twinkly de su dispositivo móvil, luego descargue la última versión desde App Store o Google Play (reinicio a continuación).

Q ¿CÓMO PUEDO CONECTAR TWINKLY SIN RED WI-FI DOMÉSTICA

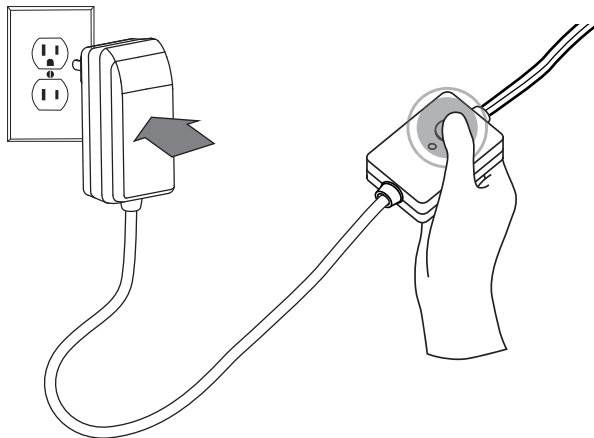
- Abra la configuración wifi de su dispositivo móvil.
- Busque y seleccione la red "Twinkly_XXXXXX".
- Inserte la contraseña wifi "Twinkly2019", asegúrese de que la red "Twinkly_XXXXXX" está conectada.
- Cuando restablezca su Twinkly usando las instrucciones de restablecimiento, notará que la luces se encienden en verde cuando las instrucciones dicen que deben ser rojas. Las luces verdes se volverán color amarillo, luego naranja, antes de volverse color rojo. Así es como puede darse cuenta de que su Twinkly se ha restablecido correctamente.
- Si está identificando un problema y encontrando la solución con las luces Twinkly y está pasando por el proceso de restablecimiento, debe desconectarse de la red Wi-Fi de su domicilio y volver a conectarse a la red Wi-Fi "Twinkly_XXXXXX" para volver a conectarse a su árbol.

reset twinkly / restablecer twinkly

1.



2.



EN

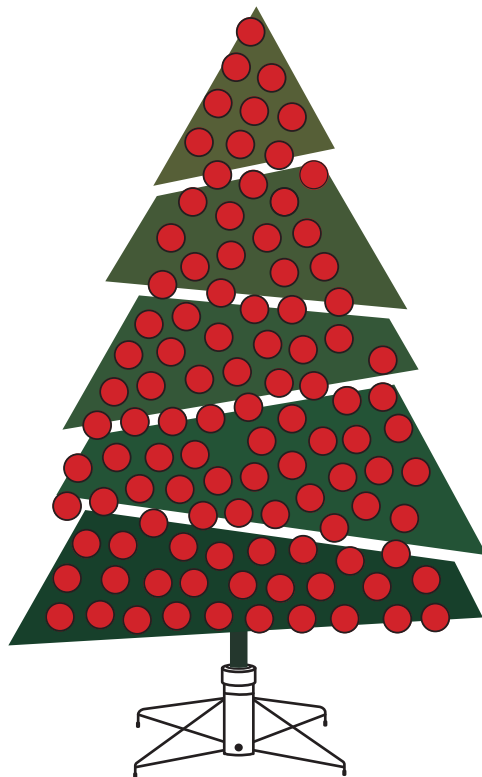
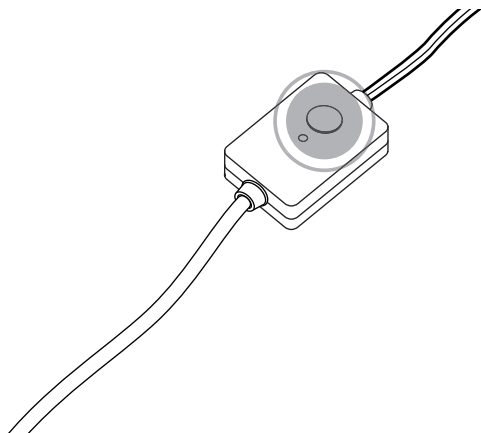
1. Unplug the Twinkly power adapter from the AC outlet. Press and hold the controller button.
2. While holding the button, plug in the Twinkly power adapter.
3. Keep holding the button until all LED lights on the tree turn red, then release the button.

ES

1. Desconecte el adaptador de corriente Twinkly de la toma de CA. Mantenga presionado el botón del control.
2. Mientras mantiene presionado el botón, conecte el adaptador de corriente Twinkly.
3. Mantenga presionado el botón hasta que todas las luces LED del árbol se pongan de color rojo, luego suelte el botón.

3.

RED / ROJOS

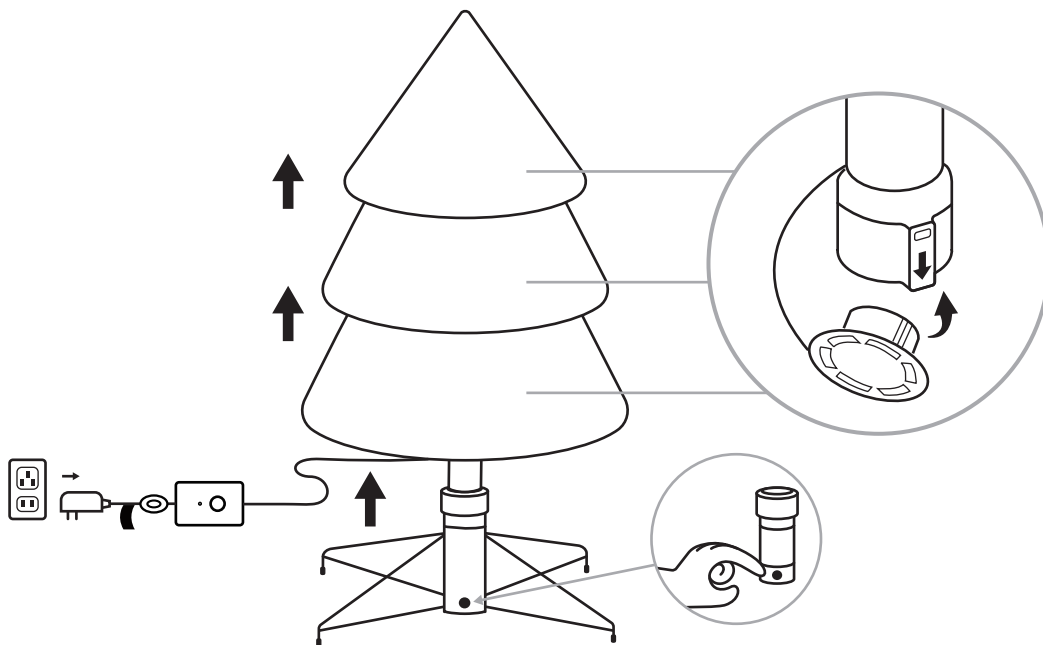


devices storage / dispositivos de almacenamiento

1.

2.

3.



EN

1. Unplug the power adapter from the AC outlet.
2. Lift tree poles up gently to disassemble, from top to bottom. Fold all branches towards the pole.
3. Close all pole caps.
4. Store in a cool, dry place away from sunlight.

ES

1. Desconecte el adaptador de corriente de la toma de CA.
2. Levante los postes del árbol con cuidado para desarmarlo, de arriba a abajo. Doble todas las ramas hacia el poste.
3. Cierre todas las tapas del poste
4. Guárdelo en un lugar fresco y seco lejos de la luz solar.



Polygroup Evergreen Limited
Unit 606, 6th Floor, Fairmont House,
8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong

To know more about your twinkly and its other cool features, please visit:

Para saber más acerca de su Twinkly y sus otras características geniales, visite



www.polygroup.com/twinkly